

Реестр к договору № 131 от 09. августа 2023

№	Denumirea institutiei	Payer IBAN	Suma, lei
1	Aparatul primarului municipiului Ceadir-Lunga	MD35TRPDAR311120K11167AC	29708,95
	ВСЕГО		29708,95

Примар



Анатолий Топал

ДОГОВОР № 131
о закупке услуг небольшой стоимости

I. Общая часть

2023-00000000613

Предмет закупки: Закупка услуг технадзора за работами

Код CPV: 71247000-1

“09” августа 2023

мун. Чадыр-Лунга



Поставщик товара/услуг	Закупающий орган
Dragan Serghei, мун. Чадыр-Лунга, ул. Луначарского, 2/44, ф/к 0972405394861, Сертификат технико – профессиональной аттестации № 0508, Серия 2019 – RT от 28.11.2019г. годен до 28.11.2024г. именуемый в дальнейшем <i>Поставщик</i> с одной стороны,	Примэрия мун. Чадыр-Лунга, в лице примара мун. Чадыр-Лунга Топал А.А., действующего на основании Закона РМ «О местном публичном управлении» и местном Законе АТО Гагаузия «О местной публичной власти Гагаузии» именуемый в дальнейшем <i>Покупатель</i> с другой стороны,

(далее – Стороны) заключили настоящий Договор о нижеследующем:

а. Закупка услуг технадзора за работами по ремонту и строительству объектов в мун. Чадыр-Лунга (согласно спецификации, к договору), именуемые в дальнейшем Услуги/Товары, согласно процедуре закупки малой стоимости.

б. Следующие документы будут считаться составной и неотъемлемой частью Договора:

- а) Техническая спецификация;
- б) Ценовые Спецификации;

с. В случае расхождений либо несоответствий между составными документами Договора, документы будут иметь приоритетность, перечисленную выше.

д. В качестве встречного исполнения за платы, которые будут осуществлены Покупателем, Продавец, настоящим обязуется поставить Покупателю Услуги/Товары и устранить их дефекты в соответствии с положениями Договора во всех аспектах.

е. Покупатель обязуется по настоящему контракту уплатить Поставщику в качестве эквивалентной стоимости доставки/предоставления товаров/услуг цену Контракта в сроки и в порядке, установленном Контрактом.

1. Предмет Договора

1.1. Продавец обязуется поставить Услуги/Товары согласно Спецификации, являющейся неотъемлемой частью настоящего Договора.

1.2. Покупатель в свою очередь обязуется уплатить и принять Услуги/Товары у Продавца.

1.3. Качество Услуг/Товаров подтверждается сертификатами качества, указанными в Спецификации.

1.4. Услуги/Товары, предоставленные на основании договора будут соответствовать стандартам, указанным в Спецификации.

1.5. Сроки гарантии Услуг/Товаров, согласно сертификату качества (соответствия) Услуг/Товаров.

2. Сроки и условия поставки

2.1. Поставка Услуг/Товаров осуществляется по заявке Покупателя. Заявка должна быть исполнена в течении 3 рабочих дней.

2.2. Сопроводительные документы Товаров/Услуг включают: *акт выполненных работ /услуг;*

2.3. Оригиналы документов, указанных в пункте 2.2, должны быть представлены Покупателю не позднее момента доставки товара в конечный пункт назначения. Поставка товаров/услуг считается завершенной при предоставлении вышеуказанных документов.

3. Стоимость и условия оплаты

3.1. Стоимость Услуг, предоставляемых в соответствии с настоящим Договором, устанавливается исходя из расчета 1% от общей стоимости договора подряда по каждому объекту, указанному в Спецификации настоящего Договора.

3.2. Общая сумма настоящего Договора, в том числе НДС, устанавливается в молдавских леях и составляет: **29 708,95 лей MD (двадцать девять тысяч семьсот восемь лей, 95 бань).**

3.3. Оплата поставленных Услуг/Товаров будет производиться в молдавских леях.

3.4. Метод и условия оплаты Покупателем: *Оплата товара осуществляется в течение 30 дней после поставки услуг/товаров и предоставления сопроводительных документов.*

3.5. Платежи осуществляются путем банковского перевода на расчетный счет Продавца, указанный в настоящем Договоре.

4. Условия приема-передачи

4.1. Товары/услуги считаются переданными Поставщиком и принятыми Покупателем в случае, если:

а) количество Товаров/Услуг соответствует информации, указанной в Перечне товаров/услуг и графике поставки/выполнения и сопроводительных документах согласно пункту 2.2 настоящего Договора;

б) качество Товаров/Услуг соответствует информации, указанной в Спецификации;

с) упаковка и целостность Товаров соответствует информации, указанной в Спецификации.

4.2. Поставщик обязан предоставить Покупателю экземпляр оригинала налоговой накладной вместе с доставкой/предоставлением Товаров/Услуг, чтобы произвести оплату. В случае несоблюдения Поставщиком данного пункта Покупатель оставляет за собой право увеличить срок платежа, указанный в пункте 3.4, в соответствии с количеством дней просрочки и быть освобожденным от уплаты штрафа, установленного в пункте 10.4.

5. Стандарты

5.1. Товары/Услуги, поставленные на основании договора будут соответствовать стандартам, представленным поставщиком в его техническом предложении.

5.2. Если ни один применимый стандарт либо регламент не указан, будут соблюдаться стандарты либо другие регламенты, утвержденные в стране происхождения товаров/услуг.

6. Обязанности сторон

6.1. Продавец обязуется:

- a) Поставлять услуги/товар соответствующего качества, в установленный срок, в установленное место.
- b) Предоставить в распоряжение Покупателя услуги/товар и сопроводительные документы (заполненные, подписанные и скрепленные печатью) в соответствующем порядке. Пакет документов (счет-фактуры, свидетельства, сертификаты декларации и т.д.) должны быть заполнены и содержать полную и достоверную информацию
- c) Подписывать ежеквартально и/или по требованию Покупателя акты сверки бухгалтерских расчетов;
- d) В случае если изменяется наименование предприятия, юридический адрес, данные банка, код НДС или сменяется управляющий, необходимо уведомить Покупателя в срок до 3 (трех) рабочих дня с момента осуществления упомянутых изменений.
- e) Соблюдать другие обязанности, установленные настоящим договором и действующим законодательством.
- f) Нести ответственность за невыполнение или несоответствующее выполнение обязанностей, установленных в настоящем договоре.
- g) уведомлять Покупателя после подписания настоящего Договора, в течение 5 календарных дней, по телефону/факсу или электронным способом о возможности доставки/ предоставления Товаров/ Услуг;

6.2. Покупатель обязуется:

- a) Принять услугу/товар согласно настоящему договору;
- b) Оплатить услугу/товар, поставленный в срок;
- c) Соблюдать все положения настоящего договора, а также обязательства, предусмотренные действующим законодательством;
- d) Нести ответственность за невыполнение или несоответствующее выполнения обязательств, определенных в настоящем договоре.

7. Обстоятельства непреодолимой силы

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное либо полное неисполнение обязательств в соответствии с настоящим Договором, если оно было обусловлено наступлением обстоятельств непреодолимой силы (войны, стихийные бедствия: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, не зависящие от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно (но не позже 10 дней) уведомить другую Сторону о наступлении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Наступление обстоятельств непреодолимой силы, момент их ведения в действие и срок действия должны быть подтверждены сертификатом, выданным соответствующим компетентным органом страны Стороны, где такие обстоятельства имели место.

7.4. Если при обстоятельствах непреодолимой силы, в него вносятся поправки посредством дополнительного соглашения, включая изменение условий исполнения, в случае последующего исполнения контракта. При выполнении пункта 7.1 и пункта 7.3 стороны изменяют договор по договоренности – дополнительно в части частичного или полного невыполнения обязательств, включая изменение условий в случае приостановления и последующего исполнения договора.

8. Расторжение договора

8.1. Договора может быть расторгнут по согласию Сторон.

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке:

- a) Покупатель в случае отказа Поставщика поставить Товары/Услуги, предусмотренные настоящим Договором;
- b) Покупатель случае несоблюдения Продавцом/Поставщиком установленных сроков поставки;
- c) Поставщиком в случае несоблюдения Покупателем сроков оплаты за Товар/Услуг;

д) Поставщиком или Покупатель в случае неисполнения одной из Сторон требований, предъявленных в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Покупатель вправе в одностороннем порядке расторгнуть договор в течение срока его действия в одной из следующих ситуаций:

а) на момент присуждения контракта подрядчик находится в одной из ситуаций, которые обусловили бы его исключение из процедуры присуждения контракта в соответствии со ст.19 Закона № 131/2015 о государственных закупках;

б) в договор были внесены существенные изменения, требующие новой процедуры государственных закупок в соответствии со ст.76 Закона № 131/2015 о государственных закупках;

в) контракт не должен был быть присужден соответствующему подрядчику ввиду серьезного нарушения обязательств, вытекающих из Закона № 131/2015 о государственных закупках и/или международных договоров, стороной которых является Республика Молдова, что было установлено – решение национального или, в зависимости от обстоятельств, международного суда.

8.4. Инициатор расторжения Договора обязана в течение 5 рабочих дней сообщить другой Стороне о своих намерениях мотивированным письмом.

8.5. Уведомленная сторона обязана ответить в течение 5 рабочих дней после получения уведомления. Если спор не урегулирован в установленные сроки, иницирующая сторона должна инициировать расторжение договора.

9. Жалобы

9.1. Претензии по объему поставленных Товаров/Услуг предоставляются Поставщику во время их поставки и подтверждаются актом, подготовленным совместно с представителем Поставщика.

9.2. Претензии по качеству поставленных Товаров/Услуг предъявляются Поставщику в течение 5 дней с момента обнаружения недостатков качества и должны быть подтверждены сертификатом, выданным независимой нейтральной организацией и уполномоченной для этой цели.

9.3. Поставщик обязан рассмотреть поданные претензии в течение 5 дней с даты их получения и сообщить Покупателю о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Поставщик обязан в течение 5 дней доставить/предоставить Покупателю недоставленное/ неизрасходованное количество товаров/услуг, а в случае обнаружения ненадлежащего качества – заменить их, или исправить в соответствии с требованиями Договора.

9.5. Поставщик несет ответственность за качество Товаров/Услуг в установленных пределах, в том числе за скрытые дефекты.

9.6. В случае несоблюдения качества, подтвержденного сертификатом качества, составленным нейтральной независимой или уполномоченной организацией, расходы за остановку или задержку несет виновная сторона.

10. Санкции

10.1. В случае невыполнения или несоответствующего выполнения одной из сторон обязательств, предусмотренных настоящим договором, другая сторона вправе потребовать возмещения ущерба, оплату неустоек, предусмотренные настоящим договором, а также потребовать расторжения договора.

10.2. За отказ продать/предоставить Товары/Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, обеспечение исполнения договора будет удержано, если оно было составлено в соответствии с положениями пункта 10.1. В противном случае Поставщик выплатит неустойку, в размере 10% от общей суммы контракта.

10.3. За опоздание при поставке товаров, Продавец несет материальную ответственность в размере 0,1% от суммы не поставленных товаров, за каждый день просрочки. Если задержка превышает 5 дней, Поставщик представляет Покупателю

письменное объяснение. Если Покупатель соглашается, Поставщик продлевает срок действия гарантии добросовестного исполнения, в противном случае это считается отказом в доставке товаров, предусмотренных настоящим Контрактом, и Поставщику будет отказано в исполнении, гарантия добросовестного исполнения Договора, если он заключен в соответствии с положениями пункта 10.1.

10.4. За просрочку платежа Покупатель несет материальную ответственность в размере 0,01 % от суммы неоплаченных Товаров/Услуг, за каждый день просрочки, но не более 5 % от общей суммы настоящего Договора.

10.5. Первый рабочий день после даты, которая составляет крайний срок доставки, а также крайний срок платежа, считается рабочим днем просрочки.

10.6. Сумма штрафа, начисленная Поставщику в соответствии с настоящим Соглашением, может быть вычтена (удержана) Покупателем из суммы оплаты за поставленные Товары.

11. Права интеллектуальной собственности

11.1. Поставщик обязан возместить покупателю ущерб от любых:

а) жалоб и исков, вытекающих из нарушения прав на интеллектуальную собственность (патенты, имена, товарные знаки и др.), связанных с оборудованием, материалами, установками или оснащением, используемым для или в связи с приобретенными продуктами, и

б) связанные с этим убытки, издержки, сборы и расходы любого рода, исключая случаи, когда такое нарушение является результатом соблюдения Технического задания, составленного покупателем.

12. Заключительные положения:

12.1. Споры, вытекающие из толкования и исполнения настоящего договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае, они будут переданы на рассмотрение в компетентную судебную инстанцию в соответствии с законодательством Республики Молдова.

12.2. Договаривающиеся стороны в течение срока действия договора вправе согласиться на изменения условий договора, посредством дополнительного акта, только в случае возникновения обстоятельств, нарушающих их законные коммерческие интересы, которые не могли быть предусмотрены на дату заключения договора. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору будут считаться действительными только в том случае, если они совершены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

12.3. Ни одна из Сторон не имеет права передавать свои обязанности и права, оговоренные в настоящем Договоре, третьим лицам без письменного согласия другой стороны.

12.4. Настоящий Контракт, если он подписан в электронном виде обеими сторонами, он автоматически предоставляется электронными средствами, но, если контракт подписан от руки, он составляется в двух экземплярах на русском языке, по одному экземпляру для Поставщика и Покупателя.

12.5. Настоящий Договор считается заключенным с даты подписания и вступает в силу с даты регистрации в одном из региональных казначейств Министерства финансов, если финансовые источники выделяются из государственного/местного бюджета, или с даты подписания, или в более поздний срок, указанный в этом контракте, если управление финансовыми источниками не осуществляется через казначейскую систему.

12.6. Настоящий договор действует до 31 декабря 2023.

12.7. Настоящий Договор представляет собой добровольное соглашение Сторон и считается подписанным на дату постановки последней подписи одной из Сторон.

12.8. Для подтверждения вышеизложенного Стороны подписали настоящее Соглашение в соответствии с законодательством Республики Молдова.

II. Специальные условия договора

ЮРИДИЧЕСКИЕ, ПОЧТОВЫЕ И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

Поставщик товаров/услуг Dragan Serghei	Покупатель/бенефициар Примэрия мун. Чадыр-Лунга
Почтовый адрес: мун. Чадыр-Лунга, ул. Луначарского, 2/44	Почтовый адрес: mun. Ceadir-Lunga, str. Lenin, 91
Телефон: 069814507	Телефон 029122509
Фискальный код: 0972405394861	Фискальный код 1007601004434
Банк: BC «Moldindconbank» S.A. sucursala Ceadir-Lunga	Банк: Ministerul Finantelor – Trezoreria de Stat
код: MOLDMD2X343	код: TREZMD2X
IBAN: MD05ML0000002259A4327401	IBAN MD76TRPDAR300000001117600

ПОДПИСИ СТОРОН

Поставщик товаров/услуг



Покупатель/бенефициар



Приложение № 1
к договору № 131
от „01” августа 2023

ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ
согласно данным из приложения № 22

Наименование товара/услуг	Название модели товара/услуги	Страна происхождения	Производитель	Полная техническая спецификация, требуемая закупающим органом	Полная техническая спецификация, предложенная offerentом	Справочные стандарты
1	2	3	4	5	6	7
Услуги технадзора за работами	--	Молдова	Dragan Serghei	Услуги технадзора за работами: 1) Lucrari de termoizolare a fatadelor gradinita № 7 mun. Ceadir-Lunga; 2) Капитальный ремонт входов и кровли здания д/с №7 в мун. Чадыр-Лунга по ул. Буджакская, 187; 3) Lucrari de termoizolare a fatadelor gradinita №4 mun. Ceadir-Lunga; 4) Ремонтные работы в д/с № 1 мун. Чадыр-Лунга; 5) Ремонт ступенек в д/с №8 ;	Услуги технадзора за работами: 1) Lucrari de termoizolare a fatadelor gradinita № 7 mun. Ceadir-Lunga; 2) Капитальный ремонт входов и кровли здания д/с №7 в мун. Чадыр-Лунга по ул. Буджакская, 187; 3) Lucrari de termoizolare a fatadelor gradinita №4 mun. Ceadir-Lunga; 4) Ремонтные работы в д/с № 1 мун. Чадыр-Лунга; 5) Ремонт ступенек в д/с №8;	PM
ИТОГО						

ПОДПИСИ СТОРОН

Поставщик товаров/услуг



Покупатель/бенефициар



Приложение № 2
к договору № 131
от „ 09 ” августа 2023

ЦЕНОВЫЕ СПЕЦИФИКАЦИИ
согласно данным из приложения № 23

Код CPV	Наименование товара/ услуг	Кол-во	Сумма с НДС	Сроки поставки
1	2	3	4	5
71247000-1	Услуги технадзора за работами: 1) Lucrari de termoizolare a fatadelor gradinita № 7 mun. Ceadir-Lunga; 2) Капитальный ремонт входов и кровли здания д/с №7 в мун. Чадыр-Лунга по ул. Буджакская, 187; 3) Lucrari de termoizolare a fatadelor gradinita №4 mun. Ceadir-Lunga; 4) Ремонтные работы в д/с № 1 мун. Чадыр-Лунга; 5) Ремонт ступенек в д/с №8;	Согласно предъявленных актов выполненных работ / услуг	29 708,95	3 рабочих дня
	ИТОГО:		29 708,95	

ПОДПИСИ СТОРОН

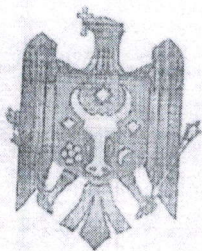
Поставщик товаров/услуг



Покупатель/бенефициар



REPUBLICA



MOLDOVA

MINISTERUL ECONOMIEI
ȘI INFRASTRUCTURII

CERTIFICAT

de atestare tehnico-profesională

Seria 2019-RT

Numărul 0508

Eliberat domnului (doamnei): Dragan Serghei

Pentru a activa în calitate de: Responsabil tehnic

Domeniile:

1. Construcții civile, industriale și agrozootehnice.

Exigențele esențiale:

- A - rezistență și stabilitate;
- B - siguranță în exploatare;
- C - siguranță la foc;
- D - igienă, sănătatea oamenilor, refacerea și protecția mediului înconjurător;
- E - izolație termică, hidroșugă și economie de energie;
- F - protecție împotriva zgomotului.

Data eliberării 28 noiembrie 2019

Valabil până la 28 noiembrie 2024



Mihail LUPĂȘCU


Secretar de Stat

Datele de identitate ale titularului

Numele **DRAGAN**
 Prenumele **SERGHEI**
 Data nașterii **05.07.1959**
 Locul nașterii **RUS KEMEROVO
 MEDDURECINSK**
 Numărul de identificare **0972403394861**
 Buletin de identitate **A 39045778**

Starea civilă, copii

DRAGAN SEMION
17.05.1989 M

21.06.2004

Situația militară

SUPUS(A) MILITAR

30.06.2004
 (data, numele, semnătura persoanei responsabile)

REPUBLICA MOLDOVA
 MDA CA BULETIN DE IDENTITATE

DRAGAN
 Numele
SERGHEI
 Prenumele
05.07.1959
 Data nașterii
RUS
 Locul nașterii
AB (IV) RH+ 167, CĂPULUI DESCHIȘI
 Grupă sanguină, înălțimea, greutatea corporală
03.06.2004
 Data eliberării
39
 Validabil până la

A39045778



BC „Moldindconbank” S.A.

C-3 Uz Inter

Republica Moldova, MD-2012
Chișinău, str. Armeneasca 38
Tel.: +373 22 54-89-40

Datele generale ale contului de card

Subdiviziunea: MICB, S. din or. Ceadir-Lunga
Sucursala: MICB, S. din or. Ceadir-Lunga
BIC: MOLDMD2X343
IBAN: MD05ML0000002259A4327401
Valuta contului: MDL
Nume, prenume: Serghei Dragan
IDNP: 0972405394861



BC „Moldindconbank” S.A.

Republica Moldova, MD-2012
Chișinău, str. Armeneasca 38
Tel.: +373 22 54-89-40

Rechizitele contului de card pentru primirea transferurilor în diferite valute

La comanda transferului, rugăm să indicați rechizitele precis așa cum ele sunt prezentate mai jos pentru valuta transferului comandat. De preferință, arătați aceste rechizite angajatului băncii din care comandați transferul. Vă rugăm să informați partenerii Dvs. referitor la obligativitatea indicării în transferurile în valută străină a destinației/scopului clar a plăților. De asemenea este necesar să se facă referință la documentele relevante în baza cărora se efectuează transferul.

Datele pentru tran. sururi în MDL	
Banca benef.	BC „Moldindconbank” S.A., cod: MOLDMD2X
Beneficiar	Serghei Dragan
IBAN	MD05ML0000002259A4327401
Codul personal	0972405394861

Datele de contact ale Băncii	
BC „Moldindconbank” S.A., Departamentul carduri bancare R. Moldova, 2012, mun. Chișinău, str. Armenească 38 Suport carduri 24/24 +373/ 22 54-89-40 E-mail: client_service@micb.md Pagina Web: www.micb.md	

Datele pentru transferuri în USD (cu convertire)	
Intermediary bank of Corresp. bank:	Transkapitalbank, Moscow, Russia SWIFT: TJSCRUMM
Corresp. bank:	Belinvestbank, Minsk, Belarus SWIFT: BLBI Y2X
Beneficiary bank:	BC „Moldindconbank” S.A., SWIFT: MOLDMD2X
Beneficiary name:	Serghei Dragan
Beneficiary IBAN:	MD05ML0000002259A4327401

Datele pentru transferuri în EUR (cu convertire)	
Corresp. bank:	Landesbank Baden Wurttemberg, Stuttgart, Germany SWIFT: SOLADESTXXX
Beneficiary bank:	BC „Moldindconbank” S.A., SWIFT: MOLDMD2X
Beneficiary name:	Serghei Dragan
Beneficiary IBAN:	MD05ML0000002259A4327401

